

## ARREST VAN HET HOF

van 9 september 2003

in zaak C-137/00 (verzoek van de High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Crown Office) om een prejudiciële beslissing): **The Queen tegen The Competition Commission, voorheen The Monopolies and Mergers Commission, Secretary of State for Trade and Industry, The Director General of Fair Trading, ex parte: Milk Marque Ltd, National Farmers' Union, in tegenwoordigheid van: Dairy Industry Federation (DIF)** <sup>(1)</sup>

*(„Gemeenschappelijk landbouwbeleid — Artikelen 32 EG tot en met 38 EG — Verordening (EEG) nr. 804/68 — Gemeenschappelijke ordening der markten in sector melk en zuivelproducten — Richtprijs voor melk — Verordening nr. 26 — Toepassing van bepaalde mededingingsregels op productie van en handel in landbouwproducten — Mogelijkheid voor lidstaten nationale mededingingsregels toe te passen op melkproducenten die zich in coöperaties hebben georganiseerd en machtspositie op de markt innemen”)*

(2003/C 264/02)

(Proceestaal: Engels)

*(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)*

In zaak C-137/00, betreffende een verzoek aan het Hof krachtens artikel 234 EG van de High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Crown Office) (Verenigd Koninkrijk), in het aldaar aanhangig geding tussen The Queen en The Competition Commission, voorheen The Monopolies and Mergers Commission, Secretary of State for Trade and Industry, The Director General of Fair Trading, ex parte: Milk Marque Ltd, National Farmers' Union, in tegenwoordigheid van: Dairy Industry Federation (DIF), om een prejudiciële beslissing over de uitlegging van de artikelen 12 EG, 28 EG tot en met 30 EG, 32 EG tot en met 38 EG, 49 EG en 55 EG, verordening nr. 26 van de Raad van 4 april 1962 inzake de toepassing van bepaalde regels betreffende de mededinging op de voortbrenging van en de handel in landbouwproducten (PB 1962, 30, blz. 993), en verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten (PB L 148, blz. 13), zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1587/96 van de Raad van 30 juli 1996 (PB L 206, blz. 21), heeft het Hof, samengesteld als volgt: M. Wathelet, president van de Eerste en de Vijfde kamer, waarnemend voor de president, R. Schintgen en C. W. A. Timmermans, kamerpresidenten, C. Gulmann, D. A. O. Edward, A. La Pergola, P. Jann, V. Skouris (rapporteur), F. Macken, N. Colneric en J. N. Cunha Rodrigues, rechters; advocaat-generaal: C. Stix-Hackl; griffier: L. Hewlett, hoofdadministrateur, op 9 september 2003 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) De artikelen 32 EG tot en met 38 EG alsmede verordening nr. 26 van de Raad van 4 april 1962 inzake de toepassing van bepaalde regels betreffende de mededinging op de voortbrenging van en de handel in landbouwproducten en verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1587/96 van de Raad van 30 juli 1996, moeten aldus worden uitgelegd dat de nationale autoriteiten op het door de gemeenschappelijke marktordening voor melk en zuivelproducten beheerste gebied in beginsel bevoegd blijven om hun nationale mededingingsrecht toe te passen op een coöperatie van melkproducenten met een sterke positie op de nationale markt.

Wanneer de nationale mededingingsautoriteit optreedt op het door de gemeenschappelijke marktordening voor melk en zuivelproducten beheerste gebied, moet zij zich onthouden van elke maatregel die van deze gemeenschappelijke ordening afwijkt of daarop inbreuk maakt.

In het bijzonder mogen de door de nationale mededingingsautoriteit op het door de gemeenschappelijke marktordening voor melk en zuivelproducten beheerste gebied genomen maatregelen geen gevolgen hebben die de werking verstoren van de mechanismen waarin deze gemeenschappelijke ordening voorziet. De enkele omstandigheid dat de door een zuivelcoöperatie toegepaste prijzen vóór het ingrijpen van de nationale mededingingsautoriteit reeds lager waren dan de richtprijs voor melk, volstaat niet om de maatregelen van deze autoriteit jegens deze coöperatie krachtens het nationale mededingingsrecht als onrechtmatig te beschouwen uit het oogpunt van het gemeenschapsrecht.

Bovendien mogen deze maatregelen geen afbreuk doen aan de in artikel 33, lid 1, EG omschreven doelstellingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid. In dit opzicht moet de nationale mededingingsautoriteit in voorkomend geval de verschillende in artikel 33 EG genoemde doelstellingen bij eventuele tegenstrijdigheid met elkaar verzoenen zonder aan een ervan een zo groot belang te hechten dat de verwezenlijking van de andere onmogelijk wordt.

- 2) De functie van de richtprijs voor melk, waarin artikel 3, lid 1, van verordening nr. 804/68, zoals gewijzigd bij verordening nr. 1587/96, voorziet, verzet zich er niet tegen dat de nationale mededingingsautoriteit aan de hand van deze richtprijs de marktmacht van een landbouwonderneming onderzoekt door de schommelingen van de werkelijke prijzen daarmee te vergelijken.
- 3) De verdragsregels inzake vrij verkeer van goederen verzetten er zich niet tegen dat de bevoegde autoriteiten van een lidstaat in het kader van de toepassing van hun nationale mededingingsrecht een zuivelcoöperatie met een sterke positie op de markt verbieden overeenkomsten te sluiten voor de verwerking voor eigen rekening van de door haar leden geproduceerde melk, waaronder overeenkomsten met in andere lidstaten gevestigde ondernemingen.

- 4) De artikelen 12 EG en 34, lid 2, tweede alinea, EG verzetten zich niet tegen de vaststelling van maatregelen zoals die in het hoofdgeding, jegens een zuivelcoöperatie met een sterke positie op de markt, die deze positie in strijd met het algemeen belang gebruikt, waaraan niet afdoet dat ook in andere lidstaten grote verticaal geïntegreerde zuivelcoöperaties werkzaam mogen zijn.

(<sup>1</sup>) PB C 176 van 24.6.2000.

### ARREST VAN HET HOF

(Vijfde kamer)

van 18 september 2003

in zaak C-331/00: Helleense Republiek tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen (<sup>1</sup>)

(„EOGFL — Goedkeuring van rekeningen — Begrotingsjaren 1996, 1997 en 1998 — Akkerbouwgewassen — Rundvlees — Steun voor vervroegde uittreding”)

(2003/C 264/03)

(Procestaal: Grieks)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C-331/00, Helleense Republiek (gemachtigden: V. Kontolaimos en I. K. Chalkias C. Tsiavou) tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigde: M. Condou-Durande), betreffende gedeeltelijke nietigverklaring van beschikking 2000/449/EG van de Commissie van 5 juli 2000 houdende weigering van communautaire financiering voor bepaalde uitgaven van de lidstaten in het kader van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Garantie (PB L 180, blz. 49), voorzover zij de Helleense Republiek betreft, heeft het Hof (Vijfde kamer), samengesteld als volgt: D. A. O. Edward (rapporteur), waarnemend voor de president van de Vijfde kamer, A. La Pergola, P. Jann, S. von Bahr en A. Rosas, rechters; advocaat-generaal: A. Tizzano; griffier: M.-F. Contet, hoofdadministrateur, op 18 september 2003 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) Verwerpt het beroep.
- 2) Verwijst de Helleense Republiek in de kosten.

(<sup>1</sup>) PB C 355 van 9.12.2000.

### ARREST VAN HET HOF

(Zesde kamer)

van 18 september 2003

in zaak C-338/00 P: Volkswagen AG (<sup>1</sup>)

(„Hogere voorziening — Mededinging — Distributie van motorvoertuigen — Afscherming van markten — Artikel 85 EG-Verdrag (thans artikel 81 EG) — Verordening (EEG) nr. 123/85 — Toerekening van inbreuk aan betrokken onderneming — Recht te worden gehoord — Motiveringsplicht — Juridische gevolgen van mededeling aan pers — Invloed van regelmatigheid van aanmelding op berekening van geldboete — Incidentele hogere voorziening”)

(2003/C 264/04)

(Procestaal: Duits)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C-338/00 P, Volkswagen AG, gevestigd te Wolfsburg (Duitsland) (advocaat: R. Bechtold), betreffende hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen (Vierde kamer) van 6 juli 2000, Volkswagen/Commissie (T-62/98, Jurispr. blz. II-2707), strekkende tot gedeeltelijke vernietiging van dat arrest, andere partij bij de procedure: Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigde: K. Wiedner, bijgestaan door H.-J. Freund), heeft het Hof (Zesde kamer), samengesteld als volgt: J.-P. Puissechot, kamerpresident, C. Gulmann, V. Skouris (rapporteur), F. Macken en N. Colneric, rechters; advocaat-generaal: D. Ruiz-Jarabo Colomer; griffier: M.-F. Contet, hoofdadministrateur, op 18 september 2003 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) Wijst de incidentele hogere voorziening af.
- 2) Verstaat dat elke partij haar eigen kosten zal dragen.

(<sup>1</sup>) PB C 335 van 25.11.2000.